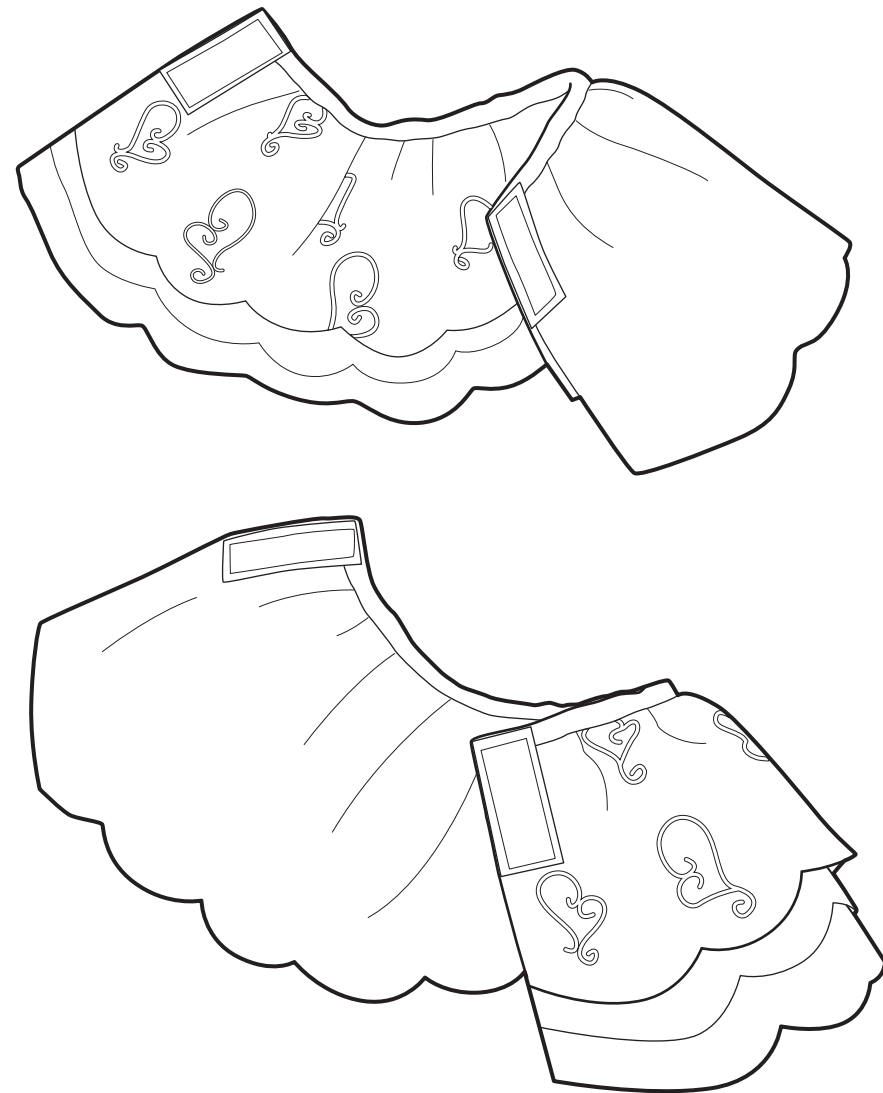




3+

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG  
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES  
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ



**Reversible skirt! • Jupe réversible ! • Ein Wenderock! • Gonna double face!  
Rokje is aan twee kanten draagbaar! • ¡Falda reversible! • Saia reversível!  
Vändbar kjol! • Kääntöhome! • Η φούστα φοριέται και από τις 2 πλευρές!**

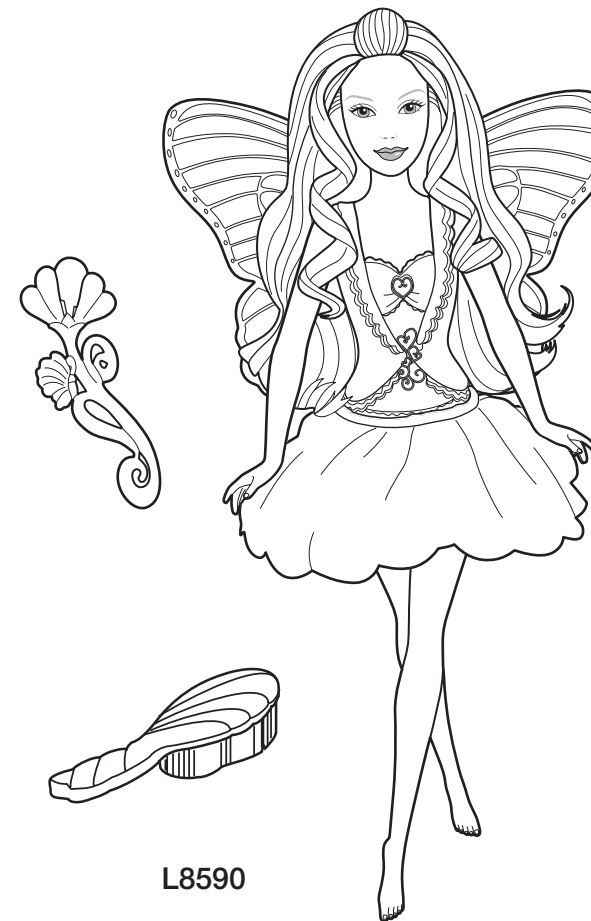
#### For U.S.A. market only:

We want you to have fun playing with our products.

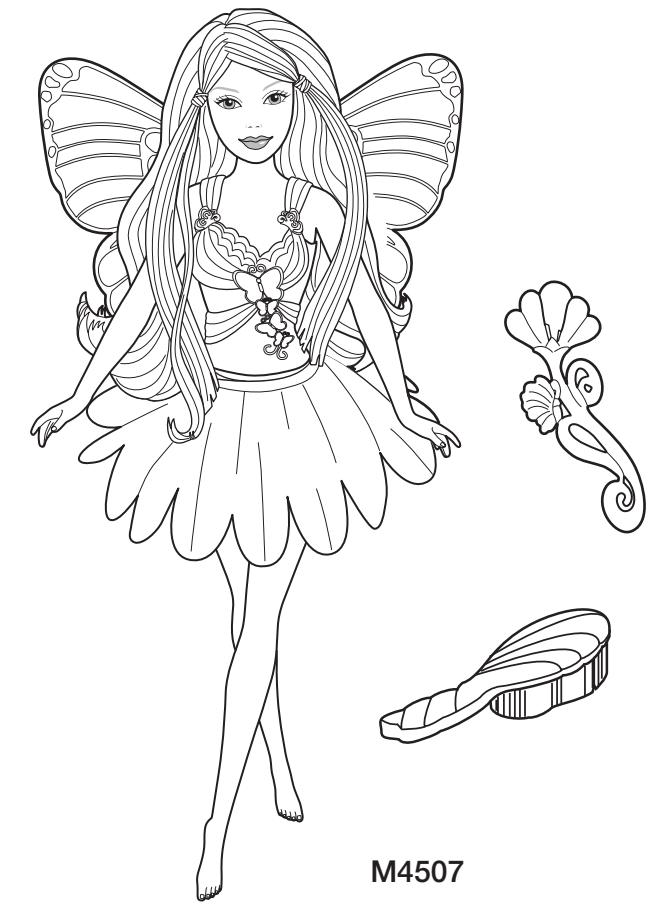
Please give us your feedback by filling out the short on-line survey. Go to :

[service.mattel.com/surveys](http://service.mattel.com/surveys)

Thanks for helping us make great toys even better!



L8590



M4507

**Contents:** Colors and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

**Contenu :** les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer aux illustrations. Si un élément manque, merci de contacter le Service Consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

**Inhalt:** Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

**Contenuto:** colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

**Inhoud:** Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

**Contenido:** Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200, 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. [c.service.spain@mattel.com](mailto:c.service.spain@mattel.com). <http://www.service.mattel.com/es> Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

**Conteúdo:** As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

**Innehåll:** Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

**Sisältö:** Värit ja kuviot voivat poiketa kuvassa näkyvästä. Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

**Περιεχόμενα:** Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

**dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.**

- **Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen.**
- **Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.**
- **ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.**
- **Ölâmpligt för barn under tre år - Innehåller små delar.**
- **Uegnet til børn under 3 år - Smådele.**
- **Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådelar.**
- **Ei sovi alle 3-vuotiaille - Sisältää pieniä osia.**
- **Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.**

Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://service.mattel.com) or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.  
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.  
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este.  
En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.  
Mattel do Brasil Ltda: Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780

**SERVICE.MATTEL.COM**

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. • **Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.** • **Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Siliç 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com).** • **Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835.** • **Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.** • **Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35.** • **Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.** • **Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.** • **Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.** • **Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.** • **Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.** • **Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11.** • **Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. [c.service.spain@mattel.com](mailto:c.service.spain@mattel.com) Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es>** • **Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel. 21-7995765 -consumidor@mattel.com.** • **Mattel AEBE, Ελληνικό 2 16777, Ελληνικό, Ελλάδα.** • **Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312.** • **Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.** • **Dijmport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867.** • **Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Relations 1 (800) 524-8697.** • **Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89** • **Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago.** • **Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.** • **Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires.** • **Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.** • **Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - [sac@mattel.com](mailto:sac@mattel.com)**

**WARNING:**  
CHOKING HAZARD - Small parts.  
Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
PUEDE CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

**ATTENTION:**  
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

- **Not suitable for children under 36 months - Contains small parts.**
- **Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.**
- **Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile.**
- **Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole**

## Play Time!

Protect play surfaces before use. Do not use on surfaces that can be damaged by water. Drain, rinse, clean, and dry all items thoroughly before storing.

### Color change wings and Hair!

1. Colour change doll's wings by applying icy cold water. (Bowl not included.) Colour will return in a moment.
2. Colour change doll's hair by applying warm or cold water. Colour change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time. To avoid burns, do not use water that is too hot, above 120°F (49°C). Doll cannot stand alone.

## Amuse-toi !

Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Ne pas utiliser sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau. Vider, rincer, laver et sécher soigneusement tous les éléments avant de les ranger.

### Change la couleur des ailes et des cheveux !

1. Change la couleur des ailes de la poupée en appliquant de l'eau glacée. (Réceptacle non inclus.) La couleur reprendra sa teinte d'origine après quelque temps.
2. Change la couleur des cheveux de la poupée en appliquant de l'eau tiède ou froide. Le changement de couleur durera plus longtemps si le produit n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Pour éviter tout risque de brûlure : ne pas utiliser d'eau trop chaude (au-delà de 49°C). La poupée ne peut pas tenir debout toute seule.

## Zeit zu spielen!

Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen verwenden, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen.

### Ändere die Farbe der Flügel und Haare!

1. Ändere die Farbe der Flügel deiner Puppe, indem du eiskaltes Wasser darüberstreichst. Tipp: Gib Eiswürfel in das Wasser, damit es richtig kalt wird. (Schüssel nicht enthalten.) Die ursprüngliche Farbe kehrt nach einer Weile wieder zurück.
2. Ändere die Haarfarbe deiner Puppe, indem du warmes beziehungsweise kaltes Wasser darüberstreichst. Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug nicht längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird. Um Verbrennungen zu vermeiden, kein Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 49°C). Die Puppe kann nicht von allein stehen.

## Giochiamo!

Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Non usare su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Scola, risciacqua, pulisci e asciuga accuratamente tutti i componenti prima di riporli.

### Le ali e i capelli cambiano colore!

1. A contatto con acqua fredda le ali della bambola cambiano colore! (Ciotola non inclusa). Il colore originale ritornerà dopo pochi attimi.
2. A contatto con acqua calda o fredda i capelli della bambola cambiano colore! L'effetto cambia-colore durerà più a lungo se non esporrai il giocattolo a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati. Per prevenire le ustioni, non usare acqua troppo calda (oltre 49°C). La bambola non può reggersi in piedi da sola.

## Spelen maar!

Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Niet gebruiken op een ondergrond die kan worden beschadigd door water. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen en goed afdrogen.

### Vleugels en haar veranderen van kleur!

1. Je kunt de kleur van de vleugels van de pop veranderen met ijskoud water. (Kommetje niet inbegrepen.) Na een tijdje keert de oorspronkelijke kleur weer terug.
2. Je kunt de kleur van het haar van de pop veranderen met warm of koud water. De kleurverandering duurt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan grote hitte of direct zonlicht. Voorkom brandwonden: gebruik geen water dat warmer is dan 49 graden Celcius. Pop kan niet los staan.

## ¡A jugar!

Proteger la superficie de juego antes de empezar a jugar. No utilizar en superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete.

### ¡El pelo y las alas cambian de color!

1. Moja las alas de la muñeca con agua muy fría para cambiarlas de color. (Vaso no incluido.) Volverán a su color original en unos segundos.
2. Para cambiar el color del pelo, mójalo con agua muy fría o agua caliente. ATENCIÓN: el mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se expone este juguete a altas temperaturas o a la luz directa del sol durante largo rato. ATENCIÓN: para evitar quemaduras, no utilizar agua demasiado caliente (por encima de 49°C). La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola.

## Vamos brincar!

Proteger a área de brincadeira antes de usar. Não usar sobre superfícies que podem ficar danificadas com a água. Antes de guardar o brinquedo, lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios.

### As asas e o cabelo mudam de cor!

1. Muda a cor das asas da boneca aplicando água gelada. (Taça não incluída.) Volta à cor original dentro de segundos.
2. Muda a cor do cabelo da boneca aplicando água morna ou água fria. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto NÃO for exposto a fontes de calor intenso, ou à luz solar directa por longos períodos de tempo. Para evitar queimaduras, não usar água demasiado quente (acima de 49°). A boneca não fica de pé sozinha.

## Dags att leka!

Skydda underlaget före lek. Använd inte på underlag som kan skadas av vatten. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring.

### Vingar och hår ändrar färg!

1. Ändra färg på dockans vingar genom att applicera iskallt vatten. (Skål ingår ej.) Färgen återkommer snart.
2. Ändra färg på dockans hår genom att applicera varmt eller kallt vatten. Färgförändringsfunktionen varar längre om du inte utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid. Undvik brännskador, använd inte för hett vatten (över 49°C). Dockan kan inte stå utan hjälp.

## Leikitään!

Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Älä käytä lelua sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä. Tyhjennä, huuhto, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön.

### Väriä vaihtavat siivet ja hiukset!

1. Voit vaihtaa nukun siipien väriä levittämällä niille jääkylmää vettä. (Pakkauksessa ei ole mukana kuppia.) Väri palaa hetken kuluttua ennalleen.
2. Voit vaihtaa nukun hiusten väriä levittämällä niihin lämmintä tai kylmää vettä. Jotta värinvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman kauan, älä pidä lelua pitkään liian kuumassa äläkä suorassa auringonpaisteessa. Palovammojen välttämiseksi älä käytä liian kuumaa (yli 49-asteista) vettä. Nukke ei osaa seistä tuetta.

## Όρα για Παιχνίδι!

Προστατέψτε την επιφάνεια παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω σε επιφάνειες που μπορούν να χαλάσουν από το νερό. Στεγνώστε όλα τα κομμάτια πριν την αποθήκευση.

### Αλλάξτε χρώμα στα φτερά και στα μαλλιά!

1. Αλλάξτε χρώμα στα φτερά της κούκλας με παγωμένο νερό. (Το μπλ δεν περιλαμβάνεται.) Το χρώμα επανέρχεται πολύ γρήγορα.
2. Αλλάξτε χρώμα στα μαλλιά της κούκλας με ζεστό ή κρύο νερό. Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι ΔΕΝ εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο. Για να αποφύγετε εγκαύματα μη χρησιμοποιείτε νερό άνω των 49°C. Η κούκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της.

